

5KSMVSA, 5KSMEMVSC



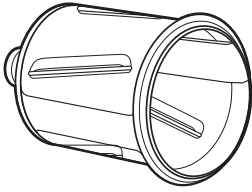
**KitchenAid**

# INHALTSVERZEICHNIS

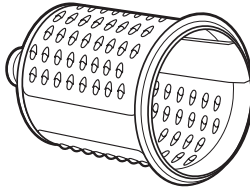
<b>TEILE UND MERKMALE</b> .....	16
Teile und Zubehör.....	16
<b>SICHERHEITSHINWEISE ZUM ZUBEHÖR FÜR DIE KÜCHENMASCHINE</b> .....	17
Wichtige Sicherheitshinweise .....	17
<b>VERWENDEN DES ZUBEHÖRS FÜR DIE KÜCHENMASCHINE</b> .....	19
Empfehlungen für den Gemüseschneider.....	19
Montieren des Gemüseschneiders.....	21
Verwenden des Gemüseschneiders.....	22
<b>PFLEGE UND REINIGUNG</b> .....	23
Reinigen des Gemüseschneiders.....	23
<b>PROBLEMBEHEBUNG</b> .....	23
<b>GARANTIE UND KUNDENDIENST</b> .....	24

# TEILE UND MERKMALE

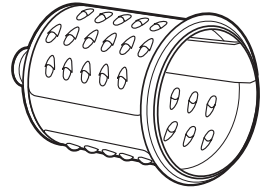
## TEILE UND ZUBEHÖR



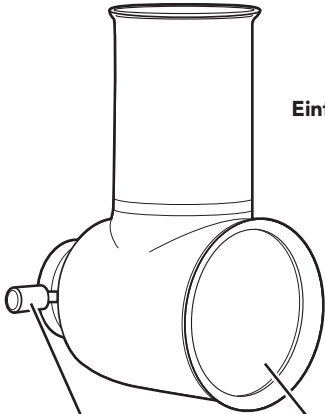
**Schneidetrommel**



**Mittelgrobe  
Raspeltrommel**



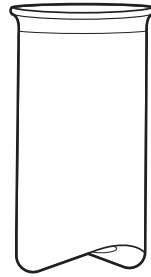
**Grobe Raspeltrommel**



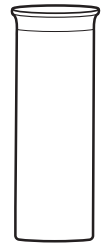
**Verriegelung**

**Zubehörgehäuse**

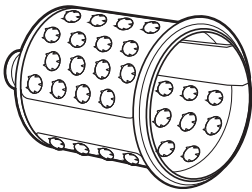
**Einfüllstutzen**



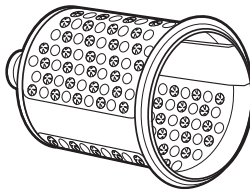
**Großer Stopfer**



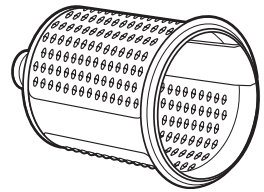
**Kleiner Stopfer**



**Kronreibe für Kartoffeln\***



**Feine Kronreibe\***



**Feine Raspeltrommel\***

**\*Modell 5KSMEMVSC**

## Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

**! GEFAHR**

**Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.**

**! WARNUNG**

**Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.**

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:**

1. Lesen Sie alle Instruktionen. Verletzungsgefahr bei falscher Verwendung des Geräts.
2. Die Küchenmaschine nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten stellen, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
3. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.
4. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen – dazu zählen auch Kinder – mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie unerfahrene und unwissende Personen gedacht.

## SICHERHEITSHINWEISE ZUM ZUBEHÖR FÜR DIE KÜCHENMASCHINE

Dieser Personenkreis sollte das Gerät ausschließlich unter Aufsicht oder Anleitung für den sicheren Gebrauch des Gerätes und der damit verbundenen Gefahren betreffend verwenden.

5. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
6. Schalten Sie die Küchenmaschine aus (Geschwindigkeitsstufe 0) und nehmen Sie den Gemüseschneider von der Küchenmaschine ab, wenn der Gemüseschneider benutzt wurde und bevor er gereinigt wird. Warten Sie vor dem Abnehmen oder Demontieren, bis der Motor vollständig angehalten ist.
7. Halten Sie Hände, Utensilien und andere Objekte während des Einsatzes des Gemüseschneiders von diesem fern, um das Risiko von schweren Verletzungen oder Schäden am Gemüseschneider zu verringern.
8. Geben Sie die Zutaten nicht mit der Hand in die Maschine. Verwenden Sie stets den mitgelieferten Stopfer.
9. Falls Zutaten den Gemüseschneider blockieren, schalten Sie den Motor aus und demontieren Sie den Gemüseschneider, um die festsitzenden Zutaten zu entfernen.
10. Berühren Sie keine sich bewegenden Teile.
11. Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenem Zubehör kann zu einem Brand, Stromschlag oder zu Verletzungen führen.
12. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht verwenden, damit sie nicht damit spielen.
13. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
14. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Antrieb oder andere bewegliche Teile beschädigt sind. Bringen Sie das Gerät zur nächsten Kundendienststelle zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Nachstellung.
15. Lassen Sie das Netzkabel der Küchenmaschine nicht über die Tischkante oder die Kante von Anrichten hängen.
16. Die Trommeln sind scharf. Seien Sie beim Einsetzen und Entfernen der Trommeln besonders vorsichtig.

# SICHERHEITSHINWEISE ZUM ZUBEHÖR FÜR DIE KÜCHENMASCHINE

17. Entfernen Sie Zutaten nur bei ausgeschalteter Küchenmaschine (Geschwindigkeitsstufe 0) und stillstehendem Gemüseschneider.
18. Tauchen Sie die Vorsatzeinheit des Gemüseschneiders nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Schäden am Antrieb zu vermeiden.
19. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnliche Nutzung gedacht, beispielsweise:
  - Personalküchen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfe;
  - durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Beherbergungsbetrieben;
  - Pensionen.

## HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF

**Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.**

# VERWENDEN DES ZUBEHÖRS FÜR DIE KÜCHENMASCHINE

## EMPFEHLUNGEN FÜR DEN GEMÜSESCHNEIDER

### **WARNUNG**



**Gefahr durch rotierende Messerscheibe**

**Stets den Stößel verwenden.**

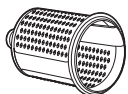

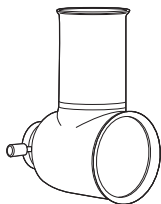
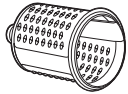
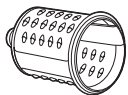
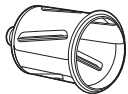

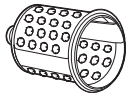
**Keine Finger in die Öffnungen stecken.**

**Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und verwenden.**

**Andernfalls kann es zu abgetrennten Gliedmaßen oder Schnitten kommen.**

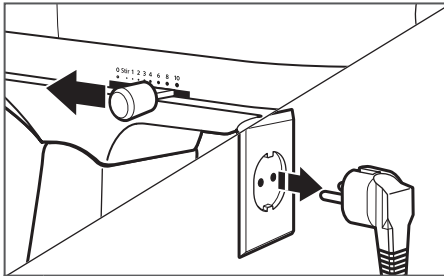
**HINWEIS:** Geben Sie für optimale Ergebnisse immer nur ein Stück in den Einfüllstutzen (z. B. eine Karotte). Verwenden Sie stets den Stopfer, um Zutaten in den Einfüllstutzen zu geben. So schützen Sie Ihre Hände vor Verletzungen. Falls nach der Verwendung Speisereste im Gemüseschneider verbleiben, schalten Sie die Küchenmaschine aus (Geschwindigkeitsstufe 0), um den Gemüseschneider anzuhalten. Entfernen Sie dann die Reste, geben Sie sie wieder in den Einfüllstutzen und schalten Sie die Maschine zur weiteren Verarbeitung ein.

# VERWENDEN DES ZUBEHÖRS FÜR DIE KÜCHENMASCHINE

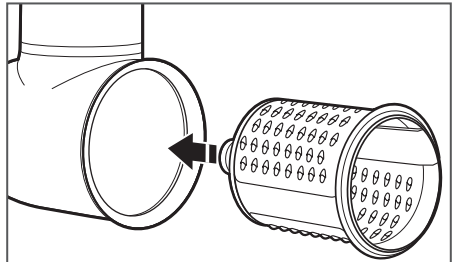
SIE BENÖTIGEN	UND DAZU	EMPFOHLENE ZUTATEN	GESCHWINDIGKEIT
<b>FEINE RASPELTROMMEL</b> 	<p><b>GEHÄUSE und KLEINER oder GROSSER STOPFER</b></p>  	KÄSE BLUMENKOHL	4
<b>MITTELGROBE RASPELTROMMEL</b> 		BLUMENKOHL RÜBEN KÄSE	
<b>GROBE RASPELTROMMEL</b> 		ZUCCHINI KARTOFFELN KÄSE	
<b>SCHNEIDETROMMEL</b> 		KAROTTEN GURKEN ZUCCHINI KARTOFFELN KOHL (Raspeln)	
<b>FEINE KRONREIBE</b> 		KÄSE	
<b>KRONREIBE FÜR KARTOFFELN</b> 		KARTOFFELN	

# VERWENDEN DES ZUBEHÖRS FÜR DIE KÜCHENMASCHINE

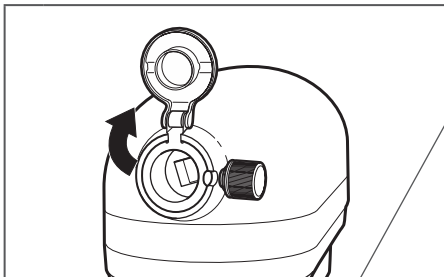
## MONTIEREN DES GEMÜSESCHNEIDERS



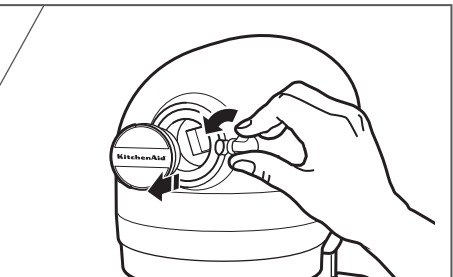
- 1** Schalten Sie die Küchenmaschine aus und ziehen Sie den Netzstecker.



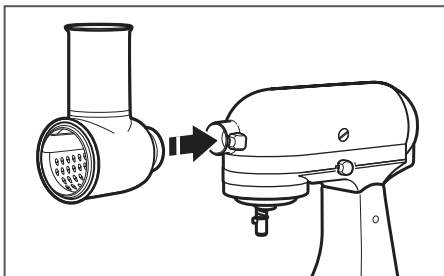
- 2** Setzen Sie die gewünschte Trommel in das Gehäuse ein. Die Trommel rastet hörbar auf der Antriebswelle ein.



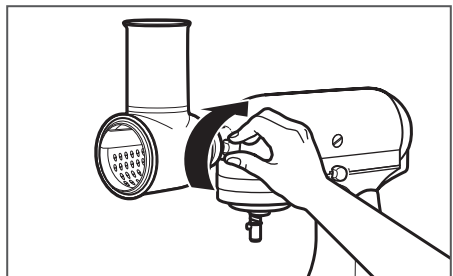
**3** Küchenmaschinen mit Scharnier an der Abdeckung der Zubehörnabe: Klappen Sie die Abdeckung nach oben.



Küchenmaschinen mit abnehmbarer Abdeckung der Zubehörnabe: Drehen Sie die Zubehörschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Abdeckung abzunehmen.



- 4** Setzen Sie die Welle des Zubehörs in die Zubehörnabe ein. Achten Sie darauf, dass die Antriebswelle in die quadratische Aufnahme der Nabe einrastet. Drehen Sie gegebenenfalls das Zubehör hin und her. Wenn das Zubehör richtig sitzt, rastet der Stift am Zubehörgehäuse in die Kerbe am Rand der Aufnahmhülse ein.



- 5** Ziehen Sie die Schraube an der Zubehörnabe der Küchenmaschine fest, bis das Zubehör sicher mit der Küchenmaschine verbunden ist. Achten Sie darauf, dass die Schraube an der Zubehörnabe fest in der Aufnahmhülse des Zubehörs sitzt.

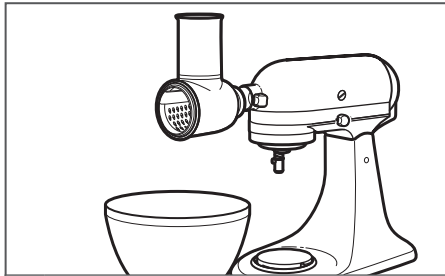


# VERWENDEN DES ZUBEHÖRS FÜR DIE KÜCHENMASCHINE

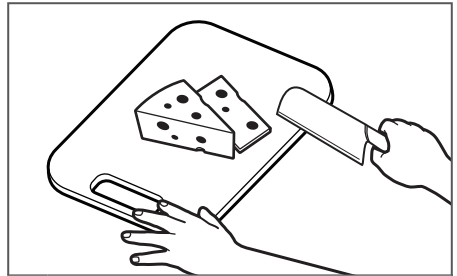
## VERWENDEN DES GEMÜSESCHNEIDERS

**HINWEIS:** Geben Sie für optimale Ergebnisse immer nur ein Stück in den Einfüllstutzen (z. B. eine Karotte).

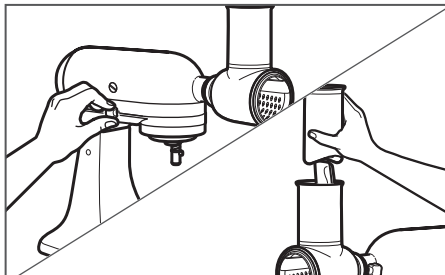
Verwenden Sie stets den Stopfer, um Zutaten in den Einfüllstutzen zu geben. So schützen Sie Ihre Hände vor Verletzungen. Falls nach der Verwendung Speisereste im Gemüseschneider verbleiben, schalten Sie die Küchenmaschine aus (Geschwindigkeitsstufe 0). Entfernen Sie dann die Reste, geben Sie sie wieder in den Einfüllstutzen und schalten Sie die Maschine zur weiteren Verarbeitung ein.



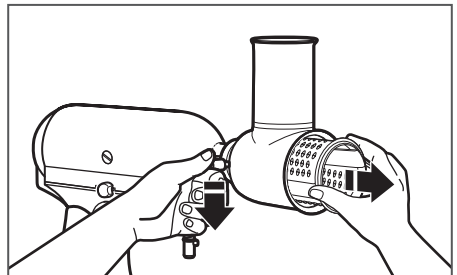
- 1** Stellen Sie eine große Schüssel unter den Gemüseschneider, um die verarbeiteten Zutaten aufzufangen.



- 2** Schneiden Sie die Zutaten so, dass die Stücke in den Einfüllstutzen passen.



- 3** Wählen Sie die Geschwindigkeitsstufe 4 an der Küchenmaschine und verwenden Sie den geeigneten Stopfer, um die Zutaten in den Einfüllstutzen zu drücken.

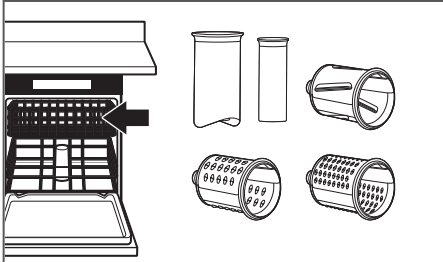


- 4** Drücken Sie die Verriegelung nach unten und ziehen Sie die Trommel heraus. Anschließend können Sie eine andere Trommel einsetzen.

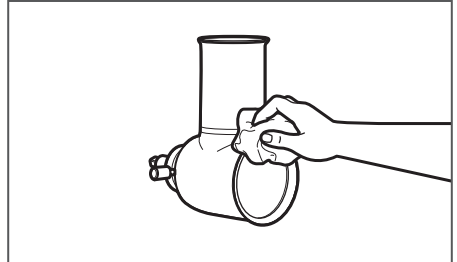
# PFLEGE UND REINIGUNG

## REINIGEN DES GEMÜSESCHNEIDERS

**WICHTIG:** Das Gehäuse des Gemüseschneiders darf ausschließlich von Hand in warmem Seifenwasser gereinigt werden. Die Trommeln und die anderen Zubehörteile des Gemüseschneiders sind spülmaschinengeeignet, aber nur im Oberkorb.



- 1** Nehmen Sie nach der Verwendung des Gemüseschneiders alle Trommeln und anderen Zubehörteile aus dem Gehäuse. Reinigen Sie Trommeln und Zubehörteile im Oberkorb der Geschirrspülmaschine.



- 2** Reinigen Sie das Gehäuse des Gemüseschneiders ausschließlich von Hand. Verwenden Sie dazu ein weiches, feuchtes Tuch. Trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab. Reinigen Sie das Gehäuse nicht in der Geschirrspülmaschine.

**HINWEIS:** Die Reinigung gelingt leichter, wenn Sie die Trommeln direkt nach dem Gebrauch unter fließendem Wasser abspülen. Verwenden Sie bei Bedarf eine Spülbürste.

## PROBLEMBEHEBUNG

**Wenn die Küchenmaschine nicht mehr funktioniert oder Fehlfunktionen bei Verwendung des Gemüseschneiders aufweist, prüfen Sie zuerst folgende Fehlerquellen:**

- Haben Sie die vorbereitenden Schritte und die Hinweise in den Empfehlungen für den Gemüseschneider befolgt?
- Haben Sie die empfohlene Trommel für die verarbeiteten Zutaten verwendet?
- Ist die Küchenmaschine mit dem Stromnetz verbunden? Weitere Hinweise und mögliche Lösungen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Küchenmaschine.

- Ist die Sicherung im Stromkreis für die Küchenmaschine in Ordnung? Weitere Hinweise und mögliche Lösungen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Küchenmaschine.

Lässt sich das Problem auf diese Weise nicht beheben, wenden Sie sich an eine der im Abschnitt „Kundendienst“ im Kapitel „Garantie“ genannten Stellen.

Bringen Sie den Gemüseschneider oder die Küchenmaschine nicht zum Händler zurück – dort ist keine Reparatur möglich.

# GARANTIE UND KUNDENDIENST

## KITCHENAID-GARANTIE FÜR ZUBEHÖR FÜR KÜCHENMASCHINEN

Garantiezeitraum:	KitchenAid erstattet die Kosten für:	KitchenAid übernimmt keine Kosten für:
Europa, Nahe Osten und Afrika: 5KSMVSA, 5KSMEMVSC Zwei Jahre Komplett- garantie ab dem Kaufdatum.	Ersatzteile und Arbeitskosten, um Materialschäden und Fertigungsfehler zu beheben. Die Reparatur muss von einem anerkannten KitchenAid-Kunden- dienstzentrum vorgenommen werden.	A. Reparaturen an Zubehör für Küchenmaschinen, das für andere Zwecke als für die normale Speisenzubereitung im Haushalt eingesetzt wurde.  B. Reparaturen von Schäden, die durch Unfälle, Abänderungen, falsche bzw. missbräuchliche Verwendung und Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften verursacht wurden.

### KITCHENAID ÜBERNIMMT KEINERLEI GARANTIE FÜR NEBEN- UND FOLGEKOSTEN.

## KUNDENDIENST

Wenn Sie Fragen haben oder ein KitchenAid-Kundendienstzentrum suchen, wenden Sie sich bitte an die folgenden Kontakte.

**HINWEIS:** Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten sollten lokal von einem anerkannten KitchenAid-Kundendienstzentrum ausgeführt werden.

### Für Deutschland:

Hotline:

Gebührenfreie Telefonberatung unter: 0800 5035005

E-Mail-Kontakt

Besuchen Sie [www.kitchenaid.de](http://www.kitchenaid.de) und klicken Sie unten auf der Seite auf „Kontakt“.

Adresse:

KitchenAid Europa, Inc.

Postfach 19

B-2018 ANTWERPEN 11

BELGIEN

Rufnummer für allgemeine Fragen:



00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website:  
[www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)

Sie finden diese Anleitung auch auf unserer Website [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu).

©2017 Alle Rechte vorbehalten. KITCHENAID und das Design der Küchenmaschine sind in den USA und anderen Ländern als registriertes Markenzeichen eingetragen.

# **KitchenAid**

©2017 All rights reserved. KITCHENAID and the design of the Stand Mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.